

基础德语

(下册)

武汉医学院

外语教研组德语小组编

1964.2.

目 錄

一、语法.....	1
二、课文.....	49
三、练习.....	72

单元	语 法 内 容	页	语 法 页 练 数	课	课 文 名 称	页	课 文 页 练 数
一	A. 主从复合句	1		1	Zu Beginn des neuen Semesters	49	74
	B. 原因从句	2	72	2	Ein leichter Unfall	50	76
二	宾语从句	3	77	3	Der Vorsitzende Mao sorgt für das Leben des Volkes	50	84
				4	Der deutsche Gelehrte Wilhelm Konrad Röntgen	51	85
三	A. 被动式	5	86	5	Eine Operation	52	91
	B. 第一分词	8	89	6	Bedeutender Erfolg der chinesischen Chirurgie	53	92
	C. 第二分词	9	90				
四	A. 时间从句	11	94	7	In der Sprechstunde I	55	102
	B. 目的从句	14	102	8	In der Sprechstunde II	57	104
五	A. 不定式	15	105	9	Nasenbluten	58	116
	I. 不带 „zu“	15	105	10	Hsiang Hsiu-li	58	117
	II. 带有 „zu“	16	106				
	III. 带有 „ohne zu“	18	110				
	IV. 带有 „statt zu“	18	111				
	V. 带有 „um zu“	19	112				
六	B. 结果从句	19	113				
	C. 条件从句	19	114				
	A. 定语从句	20	118	11	Das klinische Praktikum	59	122
	B. 同位语	23	122	12	Iwan Petrowitsch Pawlow	60	124
七	A. 扩展定语	24	125	13	Chinin	62	129
	B. 分词短语	26	127	14	Künstliche Atmung	63	129

单元	语 法 内 容	页	语习 法页 练数	课	课 文 名 称	页	课习 文页 练数
八	A. 无人称代词 „es“	27	131	15	Vorbildlicher Gesund- heitsdienst in Sonnendorf	64	135
	B. 主语从句	28	132				
	C. 谓语句	29		16	Gerhards Traum	65	136
	D. 让步从句	30	133				
九	A. 比较从句	30	137	17	Li Schi-dschen	66	140
	B. 方式从句	31	139	18	Li Schi-dschen (Fortsetzung)	67	141
十	A. 虚拟式	32	143	19	Dem Andenken Be- thunes	69	145
	B. 条件式	40	145				
	C. 构词法	41		20	Dem Andenken Be thunes(Fortsetzung)	70	146

四、分课词彙表.....	148
五、总词彙表.....	182
六、一些最常用的语法术语.....	213
七、比较常用的强变化动词的三种基本形式.....	214

一、語法 (Grammatik)

第一單元 (I. Lektion)

A. 主从复合句 (Satzgefüge)

B. 原因从句 (Kausalsätze)

A. 主从复合句 (Satzgefüge):

主从复合句是由一个主句和一个(或几个)从属于主句的从句组成的。从句是一个完整的句子,但不是一个独立的句子。句子成分有五种,即:主语,表语(谓语),宾语,定语和状语,因此从句也有五种,即:主语从句,表语(谓语)从句,宾语从句,定语从句和状语从句。

从动词在句中的位置看,主句和从句在外形上是有区别的,在主句里谓语的变化部分是放在句中的第二位(即正语序)。

例如:

Er *ist* krank.

Er *will* heute nicht zu uns kommen.

但在从句里谓语的变化部分却放在句子的最末尾,称为句末语序。

例如:

Er kommt heute nicht, weil er krank *ist*.

Er kommt heute nicht, weil er nach Hause gehen *muß*.

从上面两个例句可以看出从句除了是一句完整的句子外(即包括句子所不可少的成分,如主语,谓语等),还需用连词。

正规的从句总是以一个连词引出,有时以关系代词或疑问代词引出,上面两个例句中的 *weil* 就是连词,解释为“因为”。

从句的位置可有三种,即:位于主句的后面,主句的前面,以及主句的中间。从句若在主句的后面,则从句的前面必有一个逗号,从句若在主句的前面,则从句的句末必有一个逗号,并且主句应该是反语序。例如:

Er kann nicht kommen, weil er krank *ist*.
(主句) (从句)

Weil er krank *ist*, kann er nicht kommen.
(从句) (主句)

从句位于主句的中间,一般发生在定语从句中,以后再介绍。

B. 原因从句 (Kausalsätze):

前面已经说过· 从句有五种, 而状语从句又包括许多种, 即:

- | | | |
|---------|---------|---------|
| 1. 地点从句 | 2. 时间从句 | 3. 比较从句 |
| 4. 结果从句 | 5. 方式从句 | 6. 原因从句 |
| 7. 目的从句 | 8. 条件从句 | 9. 让步从句 |

原因从句是状语从句的一种, 它的主句中起原因状语的作用, 说明主句中行为(或状态)所发生之原因。这种从句用连词 weil 或 da 引出, (两词的意义相同, 可通用)。它回答 Warum? (为什么?) 的问题。

例句:

Ich gehe zum Tor, weil (da) mein Freund gleich kommt.
 Mein Kamerad kann mir jetzt helfen, weil(da)er jetzt Zeit hat.
 Er spricht gut Deutsch, weil (da) er schon zwei Jahre Deutsch gelernt hat.
 Da wir nicht zu spät zum Unterricht kommen wollen, beeilen wir uns.
 Weil der Lehrer diesen Text sehr gut erklärt hat, haben wir ihn sehr gut verstanden.

原因从句的位置:

主句在前, 从句在后:

主 句	从 句			
	连 词	主 语	句子其他成分	谓 语
..... ,	weil	mein Freund	gleich	kommt.
..... ,	weil	die Versammlung	heute nicht	stattfindet.
..... ,	weil	Genosse Li	einen Fehler	gemacht hat.
..... ,	weil	er	jetzt	schlafen will.
..... ,	weil	ich	sehr	müde bin.

注: 可分动词处于从句句尾时不可分开变位。

从句在前, 主句在后:

从 句	主 句 (反语序)
Weil (da) ich müde bin,	gehe ich jetzt zu Bett.
Da (weil) wir Hunger haben,	gehen wir in den Speisesaal.

注: 连词 da 和付词 da 不要混看起来。例如:

Da kommt Genosse Li.

Da ich den Text noch nicht verstanden habe, muß ich den Lehrer noch einmal fragen.

第二單元(II. Lektion)

賓語從句(Objektsätze)

賓語從句(Objektsätze):

賓語從句象所有的從句一樣是一句完整的句子，它從屬於主句。賓語從句是主句中一些動詞謂語的擴展賓語，這些動詞是表明意念，說話或感覺的內容的。例如：

glauben (相信) hoffen (盼望) wünschen (希望)
wissen (知道) sagen (說) hören (聽見)
mitteilen (通知) fragen (問) 等等。

I. 由連詞 daß 和 ob 引出的賓語從句：daß 完全沒有意義，只作為從句的標記。ob 解釋為“是否”。

例句：

Der Lehrer wünscht, daß wir jeden Tag Deutsch sprechen.
Er hat mir mitgeteilt, daß wir morgen eine Versammlung haben.
Bitte, sagen Sie mir, ob Sie morgen kommen können.
Haben Sie gesehen, ob er gekommen ist?

賓語從句也可以放在主句的前面。例如：

Daß wir morgen eine Versammlung haben, hat er mir mitgeteilt.
Ob sie an der Versammlung teilnehmen kann, weiß ich nicht.

II. 通過任何疑問付詞，如 wie, wann, wo, warum, wieviel 及疑問代詞，如：was, wer, was für ein, welcher, welches, welche 等引出的賓語從句。

例句：

Ich weiß, wie wir diesen Plan erfüllen sollen.
Ich weiß, wann wir diesen Plan erfüllen können.
Ich weiß nicht, wo die Versammlung stattfindet.
Ich weiß nicht, warum er nicht kam.
Er fragte mich, wieviel Bücher unsere Bibliothek hat.
Ich möchte wissen, wer den Vortrag hält.
Ich habe nicht verstanden, was er eben gesagt hat.
Der Verkäufer fragt den Studenten, was für ein Buch er kaufen will.
Ich weiß, welche Bücher unser Lehrer braucht.

Ⅲ. 通过任何疑问代付词, 如: *womit*, *wofür*, *wogegen*, *worauf*, *wozu*, *worüber*, *wovon* 引出的宾语从句:

例句:

Die Studenten wissen, *wofür* sie jetzt studieren.
Er fragt mich, *worüber* wir morgen sprechen werden.
Ich möchte wissen, *womit* er sich jetzt beschäftigt.
Der Lehrer fragte, *wozu* der Student das Buch brauchte.

Ⅳ. 带有介词的宾语从句:

如果主句的动词或谓语形容词需要带介词的宾语, 例如: 动词 *sorgen* (关心), *sprechen* 或形容词 *zufrieden*, *überzeugt* (确信) 等等, 而所要求的宾语不只是一个词, 而是一个句子时, 那末在主句里就有代付词, 再通过从句连词或疑问付词 (也称关系付词) 引出宾语从句。

例句:

Wir *sprechen* gerade *darüber*, *wie* wir unsere Arbeitsmethoden verbessern sollen.
Unsere Partei *sorgt dafür*, *daß* alle Kinder die Schule besuchen können.
Der Lehrer ist sehr *damit zufrieden*, *daß* alle Studenten die Prüfung gut bestanden haben.
Wir sind fest *davon überzeugt*, *daß* alle Völker in der Welt über den Imperialismus siegen können.
Ich bin Ihnen sehr *dankbar dafür*, *daß* Sie mir so viel geholfen haben.

Ⅴ. 没有连词的宾语从句:

正规的从句都有连词, 但有些从句可以没有连词, 其中宾语从句也可以不带连词, 在这种情况下, 从句的语序就和主句的正语序同。

例如:

Ich bin davon überzeugt, *wir werden alle die Prüfung gut bestehen*.
Ich habe gehört, *ein interessanter Film wird bei uns laufen*.

注: 间接引语中 (间接引语即传达别人的话或意思的从句) 常不用连词引出, 这时, 从句语序与主句同, 但动词须用虚拟式 (以后介绍), 例如:

Der Arzt sagte mir, *ich solle* jeden Morgen früh aufstehen und turnen.

其中 *solle* 即 *sollen* 的虚拟式单数第一人称现在时变位。

第三單元(Ⅲ. Lektion)

- | |
|-----------------------|
| A. 被动式 (Passiv) |
| B. 第一分词 (Partizip I) |
| C. 第二分词 (Partizip II) |

A. 被动式 (Passiv):

I. 被动式的构成 (Bildung der Passivformen):

动词作谓语用时分为主动式和被动式, 主动式表示主语是动词动作的主体, 如:

Der Lehrer fragt den Studenten. 教师问学生。		
(主语)	(谓语)	(直接宾语)

如果主语是动词动作的承受者, 即本来的直接宾语变成主语时, 动词就要用被动式, 如:

Der Student wird gefragt. 学生被问。

被动式一般只能用及物动词构成, 反身动词不能构成被动式。

动词各个时间的被动式构成如下:

1. 现在时被动式 (Präsens-Passiv):

它是由助动词 werden 的现在时和主要动词的第二分词构成的。

Präsens	
Präsens von werden + Partizip des Perfekts	
ich werde gefragt	wir werden gefragt
du wirst gefragt	ihr werdet gefragt
er	sie
sie wird gefragt	werden gefragt
es	Sie

2. 过去时被动式 (Imperfekt-Passiv):

它是由助动词 werden 的过去时和主要动词的第二分词构成的。

Imperfekt	
Imperfekt von werden + Partizip des Perfekts	
ich wurde gefragt	wir wurden gefragt
du wurdest gefragt	ihr wurdet gefragt
er	sie
sie wurde gefragt	wurden gefragt
es	Sie

3. 现在完成时被动式 (Perfekt-Passiv):

它是由助动词 werden 的现在完成时和主要动词第二分词构成的。助动词 werden 的第二分词 geworden 以古老的形式 worden 出现, 不带前缀 ge-。(过去完成时被动式及第二将来时被动式也用古老形式。)

Perfekt	
Präsens von sein + Partizip des Perfekts + worden	
ich bin gefragt worden	wir sind gefragt worden
du bist gefragt worden	ihr seid gefragt worden
er	sie
sie ist gefragt worden	sind gefragt worden
es	Sie

4. 过去完成时被动式 (Plusquamperfekt-Passiv):

它是由助动词 werden 的过去完成时和主要动词第二分词构成的。

Plusquamperfekt	
Imperfekt von sein + Partizip des Perfekts + worden	
ich war gefragt worden	wir waren gefragt worden
du warst gefragt worden	ihr wart gefragt worden
er	sie
sie war gefragt worden	waren gefragt worden
es	Sie

5. 第一将来时被动式 (Futur I - Passiv):

它是由助动词 werden 第一将来时形式和主要动词第二分词构成的。

Futur I	
Futur von werden + Partizip des Perfekts + werden	
ich werde gefragt werden	wir werden gefragt werden
du wirst gefragt werden	ihr werdet gefragt werden
er	sie
sie wird gefragt werden	werden gefragt werden
es	Sie

6. 第二将来时被动式 (Futur II - Passiv):

它是由助动词 werden 第二将来的形式和主要动词第二分词构成的。

Futur II

Futur von werden + Partizip des Perfekts + worden sein

ich werde gefragt worden sein	wir werden gefragt worden sein
du wirst gefragt worden sein	ihr werdet gefragt worden sein
er	sie
sie wird gefragt worden sein	werden gefragt worden sein
es	Sie

注：被动不定式 (Infinitiv-Passiv)：

德语除有主动不定式 (即通常所称的动词不定式) 外，如 fragen；还有被动不定式，它是由主要动词的第二分词和助动词 werden 的不定式构成的，如：

gefragt werden (被问)

gelobt werden (被表扬)

II. 被动式的用法 (Gebrauch der Passivformen)：

1. 主动式改为被动式时，原主动式句里的第四格宾语成为被动式句里的主语，而原主动式句里的主语则与介词 von 或 durch 连成词组。

例句：

Aktiv	Passiv
Der Arzt untersucht den Kranken.	Der Kranke wird von dem Arzt untersucht.
Der Arzt untersuchte den Kranken.	Der Kranke wurde von dem Arzt untersucht.
Der Arzt hat (hatte) den Kranken untersucht.	Der Kranke ist (war) von dem Arzt untersucht worden.
Der Arzt wird den Kranken untersuchen.	Der Kranke wird von dem Arzt untersucht werden.
Das Radio verbreitet den Aufruf.	Der Aufruf wird durch das Radio verbreitet.

注：被动式中的 von 用来对人。对物、手段或方法等，在一般情况下用 durch

2. 有少数不及物动词也有被动式，构成无人称被动式。

例句：

Passiv	Aktiv
Ihm wird geholfen.	Man hilft ihm.
Hier wird nicht geraucht.	Hier raucht man nicht.
Heute wird hier getanzt und gesungen.	Heute tanzt und singt man hier.
Worüber wird in der Versammlung gesprochen?	Worüber spricht man in der Versammlung?
Gestern ist hier viel gesungen und gelacht worden.	Gestern hat man hier viel gesungen und gelacht.
Worüber ist gestern in der Versammlung gesprochen worden?	Worüber hat man gestern in der Versammlung gesprochen?

Ⅲ. 有情态助动词的被动式 (Passivformen der Modalverben):

1. 构成: 情态助动词 + 被动不定式

2. 用法: 情态助动词被动式有“现在时”和“过去时”两个时态, 时态由情态助动词的时间来决定。

例句:

In dieser Fabrik können verschiedene Waren hergestellt werden.
(在这个工厂里人们制出各种各样的物品。)

Ihr Zahn muß plombiert werden.
(您的牙齿需要补一补。)

Dieser Fehler soll verbessert werden.
(缺点必须改正。)

B. 第一分词 (Partizip I):

I. 第一分词的构成 (Bildung vom Partizip I)。

第一分词又称现在分词, 是由动词转变过来的, 它的构成:

Infinitiv + d | 动词不定式 + d

fragen — fragend

sprechen — sprechend

erzählen — erzählend

anstrengen — anstrengend

II. 第一分词的用法 (Gebrauch vom Partizip I):

第一分词一般作形容词及付词用, 正因为分词是动词变来的, 所以分词有动词的特点, 也具有形容词的特点, 在句法作用上, 分词可作定语, 表语和状语。分词作定语用时, 其变化与形容词完全相同 (有性, 数, 格的变化)。

1. 作定语:

第一分词作定语用时大都具有主动的意义, 并且表示动作尚未完成, 而在继续进行中, 例如:

der lesende Student 在读书的大学生
die spielenden Kinder 在玩的孩子們

例句:

Wir beobachten die spielenden Kinder im Park.
Jeden Morgen treffe ich im Garten einen lesenden Studenten
(die lesenden Studenten).
Man sieht (sah) die plaudernden Leute dort.

2. 作表语:

Die Arbeit ist anstrengend.
Dieser Erfolg ist sehr bedeutend.

3. 作状语:

Er ging erzählend auf und ab.
(Er ging auf und ab und erzählte.)
Er lag lesend im Bett.
(Er lag im Bett und las.)
Sie antwortete lachend.
(Sie antwortete und lachte.)

C. 第二分词 (Partizip II):

I. 第二分词的构成 (Bildung vom Partizip II):

弱变化动词

强变化动词

(ge-) (e)t

(ge-) -en

fragen	— gefragt	nehmen	— genommen
studieren	— studiert	verstehen	— verstanden
antworten	— geantwortet	vergehen	— vergangen
untersuchen	— untersucht	nachsprechen	— nachgesprochen
anmelden	— angemeldet	mitbringen	— mitgebracht(混合变化)

第二分词的构成已在讲“动词完成时”时讲过了, 这里不再重述。

II. 第二分词的用法 (Gebrauch vom Partizip II):

第二分词除构成动词完成时及被动式外, 它可用作形容词, 在句法作用上为定语, 表语和状语。

1. 作定语:

第二分词作定语用时与形容词变化一样。它作定语用, 一般情况下具有被动的意义, 并具有完成的性质, 例如:

das bezahlte Buch 已付过款的书
der gefragte Student 被提问的学生
die verbesserte Methode 改进了的方法
die behandelten und geheilten Patienten 受过治疗而痊愈的病人

注①并非所有的动词的第二分词都可作定语用，在一般情况下，完成时要求 haben 的不及物动词，如：helfen, warten, sitzen 等的第二分词 和真正的反身动词如：sich beeilen, sich interessieren, sich verspäten 等的第二分词，以及无人称动词如 regnen 的第二分词均不能作定语用，还有若干不及物动词在完成时要求 sein，如 gehen, laufen 等也不能作定语用。

注②不及物动词的第二分词作定语用时无被动的意义，而具主动意义，第二分词所表示的动作仍具有完成的意义，例如：

das eingeschlafene Kind
ein angeschwollenes Gelenk
das vergangene Semester

2. 作表语：

带有“完成”和“被动”的意义。

Der Brief ist geschrieben.
(Der Brief wird geschrieben.)
Die Bücher waren bezahlt.
(Die Bücher wurden bezahlt.)

3. 作状语：

Er kam gelaufen.
Er kam gut vorbereitet zum Unterricht.

注①第一分词和第二分词都可名词化，例如：

<p style="text-align: center;">reisen</p> <p>der Reisende — ein Reisender die Reisende — eine Reisende die Reisenden — Reisende</p> <p style="text-align: center;">anstellen</p> <p>der Angestellte — ein Angestellter die Angestellte — eine Angestellte die Angestellten — Angestellte</p> <p>leben — der Lebende sterben — der Sterbende fehlen — das Fehlende</p> <p>beteiligen — der Beteiligte verletzen — der Verletzte lernen — das Gelernte</p>
--

注②在德语中，有相当多的词，按其外形来说，应该是分词，可是它们已经和动词没有任何关系而变成了形容词，如：

geschickt 灵巧的 (schicken 派遣)
 bedeutend 显著地 (bedeuten 意味着)

第四单元 (IV. Lektion)

<p>A. 时间从句 (Temporalsätze)</p> <p>B. 目的从句 (Finalsätze)</p>
--

A. 时间从句 (Temporalsätze) :

时间从句在主从复合句中起时间状语的作用，这种句子可以用连词 als (当……)，wenn (当……，每当……)，während (正当……)，nachdem (在……之后)，seit, seitdem (自从……以来)，ehe, bevor (在……之前)，bis (直到)，indem (当……之际)开始，并且回答下列的问题：wann? (什么时候?)，bis wann? (到什么时候为止?)，seit wann? (从什么时候开始?)，wie lange? (多久?)。

I. als (当……) :

只能陈述过去发生的事情，主句和从句的行为可以同时发生，也可以不同时发生，如果主句和从句中的动作是先后发生的，那末先发生的动作用“过去完成时”，后发生的动作用“过去时”(不用现在完成时)。

例句：

Als ich 7 Jahre alt war, besuchte ich die Grundschule.
当我七岁时，我上小学。

Als ich gestern meinen Freund besuchte, war er nicht zu Hause.
当我昨天去看我的朋友时，他不在家。

Als der Zug in Hankou angekommen war, stiegen alle aus.
当火车到了汉口，大家全都下车。

Als ich gestern meinen Freund besuchte, hatte er die Schule schon verlassen.
当我昨天去看我的朋友时，他已经离开学校。

II. während (正当……):

连词 während 所连接的从句，其行为发生的时间只能与主句相同，现在时或过去时都可。

例句:

Während er den deutschen Text liest (las), schreibe (schrieb) ich einen Brief.

(正)当他读德语课文的时候，我在写一封信。

Während er krank war, konnte er nicht arbeiten.

(当)他病的时候，他不能工作。

III. wenn (当……), (每当……):

连词 wenn 所引出的从句与主句通常采用同一时态，且具有“每当”的意义。

Wenn es sehr kalt ist, bleiben wir zu Hause.

(当)天气很冷的时候，我们呆在家里。

Er freut sich immer, wenn er von seinen Eltern einen Brief erhält.

(每当他接到双亲的来信时：他总是很高兴。

连词 wenn 也可以用来表示过去的事情，所表示的意义是“过去每当……时”，也就是说表示过去多次性的事件，例如：

Wenn ich am Morgen ins Institut ging, traf ich Genossen Li.

每天早晨当我到教研组去的时候，我总是遇见李同志。

(Ich habe Genossen Li immer getroffen.)

但是连词 als 只是表示过去一次性的事件，例如：

Als ich gestern ins Institut ging, traf ich Genossen Li.

当我昨天到教研组去时，我曾遇见李同志。

(Ich habe Genossen Li einmal getroffen.)

用连词 wenn 引出的从句，其时态与主句也可以不一致，例如：

Wenn er nach Hause gekommen ist, liest er die Zeitung.

他回家之后，总是读报纸。

IV. nachdem (在……之后)：

用 nachdem 引出的从句，其时态的用法与主句时态的用法应按照下列情况：

从句 (im Nebensatz)	主句 (im Hauptsatz)
过去完成时 Plusquamperfekt	过去时 Imperfekt
现在完成时 Perfekt	现在时 Präsens
现在完成时 Perfekt	将来时 Futur

例句：

1. Nachdem ich gegessen hatte, ging ich eine Stunde spazieren.
(Plusquamperfekt) (Imperfekt)

我在吃过饭之后：曾去散了一小时步。

2. Nachdem er seine Arbeit beendet hat, geht er spazieren.
(Perfekt) (Präsens)

他结束工作之后，在散步。

3. Nachdem ich den Text gelesen habe, werde ich dir die schwierigen Sätze erklären.
(Perfekt) (Futur)

我在读完课文之后，将把难句子解释给你听。

注：第1句也可以用连词 als 来代替：

Als (nachdem) ich gegessen hatte, ging ich eine Stunde spazieren.

第3句也可以用连词 wenn 来代替：

Wenn (nachdem) ich den Text gelesen habe, werde ich dir die schwierigen Sätze erklären.

V. seit, seitdem (自从……以来)：

用连词 seit (seitdem) 引出的从句，其时态可以与主句一样，也可以不一样：

Seitdem (seit) er krank ist, besuchen ihn viele Freunde.

自从他生病以来，很多朋友去看望他。

Seitdem (seit) er fleißig lernt, macht er größere Fortschritte.

他自从努力学习起，有了比较大的进步。 试比较：

Seitdem (seit) er fleißig gelernt hatte, machte er größere Fortschritte.

VI. ehe, bevor (在……之前)：

连词 *ehe* 和 *bevor* 的意义和用法是一样的。*ehe* 和 *bevor* 引出的从句，从句的时态可以与主句同，也可以不同：

Ich wiederhole die Vokabeln, bevor(ehe)der Unterricht beginnt.
在课还未开始前，我把单词复习一下。

Er begann eine neue Aufgabe, bevor (ehe) er die alte beendet hatte.

他在做完旧的作业之后，（他）开始做新的作业。

VII. *bis* (直到) :

连词 *bis* 引出的从句，表示主句中动作延续的界限（时间的终点），并且回答 *bis wann?* 的问题。从句的时态多与主句相同：

Wir arbeiten, bis du kommst.
我们一直工作到你来。

Ich warte auf dich, bis du mit der Arbeit fertig bist.
我等候你，直到你工作完毕为止。

试比较：

Wir haben gearbeitet, bis du kamst.

Wir werden arbeiten, bis du kommst.

VIII. *indem* (当……时候) :

连词 *indem* 的用法和 *während* 大致相同，两者均可通用，但 *indem* 还具有“以……的方法，采用……”的意义，这是属于方式从句的内容，以后再介绍：

Indem (während) er den deutschen Text las, schrieb ich einen Brief.

他读德语课文的时候，我在写一封信。

B. 目的从句 (*Finalsätze*) :

目的从句是状语从句的一种，它说明主句中行动的目的，常用连词 *damit* 引出，可译成“为了使……”，“以便……”，“使……”。

Ein Student übersetzt den Text, damit ihn alle Studenten verstehen.

一位大学生翻译课文，目的在使大家都能弄懂（它）。

目的从句回答下列问题。 *Wozu übersetzt er den Text?* (为了什么目的他翻译这篇课文?) 或: *(In welcher Absicht übersetzt er den Text?)*

(Zu welchem Zweck übersetzt er den Text?)

注: 目的从句也可用连词 *daß* 引出:

Ein Student übersetzt den Text, daß ihn alle Studenten verstehen.